

全日制中学

俄语教学大纲

中华人民共和国国家教育委员会制订

全日制中学
俄语教学大纲

中华人民共和国国家教育委员会制订

*

人民教育出版社出版
新华书店首都发行所发行
人民教育出版社印刷厂印装

*

开本 787×1092 1/32 印张 1.75 字数 34,000

1986年12月第1版 1987年2月第1次印刷

印数 1—25,000

书号 K7012·0954 定价 0.23 元

目 录

一 教学目的 和要求.....	1
二 教学内容和 安排.....	2
三 教学中应该注意的 几个问题.....	5
四 各年级教学内容和 教学要求.....	7

附录:

全日制中学自高中一年级开始设俄语课的

教学目的、要求和安排.....	19
词汇表.....	25

全 日 制 中 学

俄 语 教 学 大 纲

一 教 学 目 的 和 要 求

外国语是学习文化科学知识、获取世界各方面信息、进行国际交往的重要工具。“教育要面向现代化，面向世界，面向未来”。为了把我国建设成为高度文明、高度民主的社会主义现代化国家，需要提高整个中华民族的思想道德素质和科学文化素质，需要培养大批有理想、有道德、有文化、有纪律并在不同程度上通晓外国语的各方面的人才。因此，外国语列为我国中学的一门基础学科。

俄语是世界上应用范围较广的语言，是我国中学开设外语课的语种之一。

全日制中学俄语教学的目的，是培养学生初步的听、说、读、写的能力，其中侧重阅读能力，为进一步学习和运用俄语切实打好基础。

在现阶段，中学俄语教学有两个起点：一个是从初中一年级开始设的；另一个是从高中一年级开始设的。后者的教学要求接近前者。

从初中一年级开始设俄语课的,要求是:在学习期满时,学生应掌握语音和语法的基础知识、基本技能,学会1800个左右单词和一定数量的习惯用语,具有书面上和口头上初步运用俄语的能力,并能借助词典独立阅读难度略低于课文的一般题材的读物。

二 教学内容和安排

确定教学内容以及编写教材和进行教学,应以马克思列宁主义的立场、观点和方法为指导,遵循外语教学规律,寓思想教育于语言教学之中,即把思想性自然地渗透于整个教学过程中,起到潜移默化的作用。

俄语教学,不仅要讲解必要的语音、词汇和语法的基础知识,更重要的是通过听、说、读、写的训练,培养学生综合运用这些知识的能力。

中学俄语课在语音、词汇、语法、课文和练习几个方面的内容及安排如下:

(一) 语音 掌握语音是学习外国语的基础。语音教学不仅是入门阶段的重点,而且要贯穿于初学阶段各年级教学过程的始终。

入门阶段的语音教学主要通过单词和句子进行,并辅以单音和拼读的训练。在这个阶段,还要学习一定数量的单词和句式。

(二) 词汇 要着重选择日常生活、学习、生产劳动和社会活动中的常用词,以及适当数量的政治、经济和科学技术方面的常用词(共约1800个)。此外,还应该酌选一定数量的反映苏联国情的词语。在常用词中应首先安排词义比较具体、用法比较简单的词,音节少的词,搭配能力、构词能力强的词。生词出现后,要保证一定的复现率。教材中出现的单词总数,可适当超过要求掌握的词汇量,达到2300个左右。课文以外出现的生词不必要求学生掌握。

为便于学生掌握单词的学习方法,词汇教学还应包括一些构词知识。

(三) 语法 语法应力求内容精简,重点突出,难点分散。词法中名词、形容词、代词的变格,格的主要用法,动词的变位和时、体的基本用法;句法中的一致关系和支配关系、常用的句子结构等,必须要求学生牢固掌握,熟练运用。

语法教学应加强基本训练,注意解决我国学生学习俄语的难点,培养运用语法知识的技能和熟练技巧。新的语法现象一般可先作单词、词组或句式出现,而在积累一定的感性材料后,再引出定义和规则;某些语法现象不讲清道理难以学会运用,也可先作必要的讲解。分散安排的语法项目,在一定阶段要归纳总结。少量语法现象不必列为语法专题,可先要求学生记住,到

适当的时候再加以归纳。

低年級的語法教學，宜充分利用句式，先使學生通過模仿套用，初步掌握一些常用的語言結構，然後再進行簡單扼要的概括，講解必要的語法規則。

(四) 課文 課文是進行語音、詞匯、語法教學和聽、說、讀、寫訓練的綜合材料。課文內容應該逐步加深，題材範圍應該逐步擴大，包括：課內外活動、社會生活、蘇聯國情、文化科學等。

課文的體裁可以包括對話、故事、散文、寓言、小說、論說文和应用文等。課文語言材料的安排既要遵循由簡到繁、由易到難的原則，也要適合學生的年齡特徵和知識水平。初學階段先教一些句子、對話和意思連貫的段落，以後逐步過渡到短篇文章。

各種題材和體裁的課文都要做到語言規範。教材中應根據可能選用一定數量的原文和經過改寫的原文。

(五) 練習 練習是教學過程的重要部分。練習可以鞏固所學知識，培養聽、說、讀、寫的能力。要通過練習有計劃地把課文中分散出現的語言現象加以歸納。

書面練習和口頭練習都不能忽視。各種練習要目的明確、重點突出、形式多樣、講求實效，同時注意分量適當。練習的大部分要在課堂上由教師指導完成。

三 教学中应该注意的几个问题

(一) 重视基本训练

俄语教学必须加强听、说、读、写的基本训练。

听、说、读、写是相辅相成、相互促进的关系，因此必须在整个教学过程中注意密切配合，充分重视综合训练。但是，在不同阶段应有所侧重。初级阶段要侧重听、说，注意读、写；以后，应在继续注意听、说的同时加强读、写训练。高中阶段要侧重阅读能力的培养，但不应忽视必要的听、说训练。

教学中对语音、词汇、语法的基础知识，对课文的语言材料，都要采取精讲多练的方法。

(二) 侧重培养阅读能力

高中阶段的教学要侧重培养阅读能力。

从高中一年级开始要适当扩充课文篇幅，提供一定量的阅读材料，以培养和提高学生的阅读能力。教学中对难以理解的语言现象，可作适当的讲解和分析，有些词可以不要求积极掌握。

教学中要重视学生的预习，加强对课外阅读的指导，培养独立阅读的能力。

(三) 有限度地利用本族语

从外语教学的实际效果出发，只能有限度地使用

本族语。教学中，原则上要尽可能多用俄语。初学阶段采用直观教具和演示等方法，少用或者不用本族语是完全可能的。随着学生俄语知识和能力的提高，用俄语组织教学并进行一定程度的讲授，也是应该保证的。到中级和高级阶段，由于抽象的词语和复杂的句子结构增多，完全不用本族语会使教学遇到困难，同时也不利于学生通过对比来理解两种语言的特点，而这种理解在有些地方又是必要的，有益的。在这种情况下，应该有目的、有选择地利用本族语。

(四) 加强直观教学和电化教学

为提高教学质量，应该重视直观教学和电化教学。借助字母卡片、实物、图表、情景图画、幻灯片进行教学，形象生动，鲜明醒目，可以提高学生的兴趣，有助于正确理解，加深印象，巩固记忆。有条件的学校还应充分利用录音、录像、影片。有声资料有利于学生模仿标准的语音、语调，提高听、说能力，帮助创造良好的外语环境。

(五) 积极开展课外活动

学习外语，要有一定的接触外语、使用外语的机会。为此，既要重视课堂教学，也要积极开展课外活动。

俄语课外活动有助于培养学生的学习兴趣和自学能力，能巩固课堂所学的知识 and 技能。课外活动的形

式应适合学生的语言水平和年龄特征,方式应该多种多样,如唱歌、朗诵、出墙报、书法展览、文艺演出以及各种形式的比赛。要努力创造外语环境,使学生有较多的实践机会,以提高运用俄语的能力。

四 各年级教学内容和教学要求

课时总数 932*

初中一年级

5 课时 $\times$ 34(周) = 170 课时

(初级中学俄语课本第一册、第二册)

一、教学内容

(一) 语音

字母的发音、名称和字母表

元音和辅音

音节和重音

非重读音节中 о, я 的读法

清辅音和浊辅音

浊辅音的清化

* 课时总数和每学年的课时数均系实际上课时数,复习考试时间除外。

-тся, -ться 的读法

前置词和名词的连读

调型 1、调型 2、调型 3、调型 4、调型 5

(二) 书写

字母的大、小写

句子的书写(句首字母的大写、标点符号、移行规则)

专有名词的书写

(三) 词汇

350个左右单词

(四) 语法

名词的性和数

名词单数第一、二、四、六格

人称代词、疑问代词、物主代词

形容词的性和数

动物名词和非动物名词

及物动词和不及物动词

动词第一、二变位法(包括带-ся 动词)

动词现在时、过去时和将来时

词类

句子和句子成分(主语和谓语)

(五) 课文

全学年共学35课左右,包括看图学说话、对话和短文。题材以学生的学校生活、家庭生活为主。

二、教学要求

初步打好语音基础,注重培养拼读能力;掌握所学的单词、句式和语法知识;侧重听、说,注意读、写,努力培养爱说、爱朗读的良好习惯。

(一) 学会字母的读音,正确、熟练地拼读音组和单词,掌握 о, я 的弱化、浊辅音的清化及 -тся, -ться 的读音。了解音节的概念。

(二) 熟记字母表和字母名称,识别元音和辅音,熟记清浊辅音的对应关系。

(三) 掌握前置词与名词的连读,初步掌握五种基本调型。

(四) 听懂简单的课堂用语,学会少量的日常用语。

(五) 利用书写练习册严格训练,养成正确、工整书写的习惯。

(六) 掌握句首、专有名词词首字母大写规则。掌握字母 Г, К, Х, Ж, Ч, Ш, Щ 的拼写规则。初步掌握移行规则,学会使用逗号、句号和问号。

(七) 能听写、默写单词。

(八) 了解词的分类,能区别动物名词和非动物名词、及物动词和不及物动词;熟练地识别名词的性。

(九) 掌握所学语法知识范围内的词形变化,能在句式操练中熟练地替换使用。

(十) 掌握名词第六格的用法。

(十一) 掌握名词第四格的用法:与及物动词连用;与 в, на 等前置词连用。

(十二) 掌握名词第二格的用法: 与名词连用(表示所属关系); 与 нет 连用, 与 у, до, после 等前置词连用。

(十三) 掌握未完成体动词现在时、过去时、将来时的基本用法。

(十四) 掌握形容词和名词(第一格)在性、数上的一致关系。

(十五) 掌握物主代词 мой, твой, наш, ваш 和名词(第一格)在性、数上的一致关系; 掌握物主代词 его, её, их 的用法。

(十六) 掌握疑问代词 чей, какой 和名词(第一格)在性、数上的一致关系。

(十七) 了解简单句的结构, 识别主语和谓语; 掌握谓语和主语的一致关系。

(十八) 学会用疑问代词 кто, что 提问。

(十九) 熟练掌握所学的对话材料。能正确地朗读和背诵课文; 能按课文进行问答; 能看图说几句意思连贯的话。

初中二年级

5 课时 $\times$ 34(周) = 170 课时

(初级中学俄语课本第三册、第四册1~14课)

一、教学内容

(一) 语音

清辅音的浊化

非重读音节中 а, е 的读法

r 在某些词中的读法

(二) 词汇

350个左右单词

(三) 语法

名词单数第三、五格

名词复数各格

形容词单数各格

人称代词各格

物主代词、疑问代词、指示代词单数各格

动词的体(I)

动词第二人称命令式

定向运动动词和不定向运动动词

(四) 课文

全学年共学 30 课左右, 包括对话、记叙文、寓言故事等。适当选用经过改写的原文。题材包括学生生活、革命传统教育、思想品德教育、自然现象等。

二、教学要求

进一步打好语音基础, 加强语调训练; 掌握所学的单词、句式、语法的基础知识和基本技能; 提高朗读和问答的能力。

(一) 正确拼读标有重音的生词。

(二) 掌握所学的读音规则, 正确读出所学的单词和前置词短语。

(三) 比较流利地朗读课文, 语调正确。

(四) 掌握所学的单词(包括已学语法范围内的词形变

化),并能模仿造句,进行问答。

(五) 正确听写、默写单词和句子。

(六) 掌握名词第三格的用法: 与前置词 *к, по* 连用; 表示行为的间接对象; 与要求第三格的动词连用。

(七) 掌握名词第五格的用法: 表示行为的工具; 与前置词 *с* 连用; 与要求第五格的动词连用。

(八) 会用疑问代词 *кто, что* 的各格形式提问。

(九) 初步掌握形容词、物主代词、疑问代词 *чей, какой* 及指示代词 *этот* 和名词(单数各格)连用的一致关系。

(十) 了解动词的体、时的基本意义,学会简单的用法。

(十一) 初步掌握第二人称命令式的构成规则; 熟记所学的动词第二人称命令式,并能正确使用。

(十二) 了解定向运动动词和不定向运动动词的基本区别,初步学会它们的用法。

(十三) 熟练掌握对话材料,比较流利地朗读和背诵课文; 能按课文回答问题,听懂教师分段叙述的课文内容。

(十四) 能围绕一个中心说出几个意思连贯的句子。

(十五) 读懂难度略低于课文的短文。

初中三年级

5 课时 $\times$ 32(周) = 160 课时

(初级中学俄语课本第四册 15~16 课、第五册、第六册 1~4 课)

一、教学内容

(一) 语音

并列复合句的语调

(二) 词汇

310 个左右单词

(三) 语法

形容词复数各格

物主代词、疑问代词、指示代词复数各格

动词的体(II)

быть 的用法

基数词和序数词

钟点表示法

句子的分类

简单句和复合句

并列复合句

词的构成

(四) 课文

全学年共学 30 课左右。以记叙文为主；原文和改写的原文占多数。题材包括革命斗争故事、科学家与作家传记、学校

和社会生活及科学常识等。

二、教学要求

掌握所学的语音、语调、单词、语法的基础知识和基本技能,进一步提高听、说、读、写的能力。

(一) 用正确的调型朗读并列复合句。

(二) 掌握所学的单词, 熟练掌握词形变化, 并能造简短的句子。

(三) 掌握形容词、物主代词(мой, твой, наш, ваш)、疑问代词(чей, какой)、指示代词(этот) 的复数各格变化以及它们和名词连用的一致关系。

(四) 了解几种常见的动词体的构成方法, 熟记常用的双体动词(对应形式)和所学的单体动词。初步掌握体的下述用法: 未完成体表示经常或重复发生的动作, 与动词 начать, стать, кончать, продолжать 等连用; 完成体表示一次完成的动作, 表示时间短暂的动作(带前缀 по-)。

(五) 掌握 быть 的三种用法: 表示“有”、“在”的意义, 在句中单独作谓语(否定形式 не было, не будет 暂不要求掌握); 表示“是”的意义, 与名词、形容词等一起作谓语; 表示谓语的时间。

(六) 掌握简单数词、复合数词、合成数词及基数词和名词的连用规则。掌握序数词第一至第二十及序数词和名词的一致关系。

(七) 掌握钟点表示法。

(八) 掌握并列复合句的概念, 初步学会使用带连接词 и,